



**Ayude a un niño**



# Datos sobre el cuidado temporal



## ¿Quiénes son los niños en cuidado temporal?

El Departamento de Servicios Sociales de Massachusetts tiene niños de todas las edades asignados a familias temporales, desde bebés hasta adolescentes mayores, de todo tipo de nivel económico y origen étnico.

Se necesitan padres temporales especialmente para:

- Niños de más edad y adolescentes
- Niños con necesidades especiales. Éstas pueden ser necesidades del desarrollo, educativas ó emocionales
- Niños con problemas médicos
- Bebés con síndrome de drogadicción
- Grupos de hermanos
- Minorías étnicas y que hablen otros idiomas

Buscamos padres temporales para cuidar de niños afroamericanos, latinos y asiáticos, y para niños que hablan español, portugués, laosiano, vietnamita o camboyano.

## ¿Por qué los niños deben vivir con familias temporales?

Estos niños necesitan vivir con familias temporales por varios motivos. En la mayoría de los casos que llegan al Departamento de Servicios Sociales es después de haber sufrido maltrato ó descuido.

Ha habido un aumento alarmante en la drogadicción y el alcoholismo, y también un aumento dramático de la violencia doméstica. Todo esto afecta la capacidad de los padres para cuidar adecuadamente a sus niños.

Todos los niños que viven con familias temporales necesitan estabilidad, consuelo y una rutina habitual en sus vidas. Nuestra meta es que todos los niños en cuidado temporal tengan seguridad, bienestar y permanencia.

## ¿Se mantiene el contacto con los padres biológicos de los niños?

Sí. Los niños deben permanecer en contacto con sus familias biológicas, ya que en la mayoría de los casos se desea que el niño regrese a su casa.

Es importante que los padres temporales se relacionen con los padres biológicos, con el respaldo del personal del Departamento.

No obstante, la relación con la familia biológica dependerá de cada caso individual.

## ¿Cuáles son los requisitos?

- En Massachusetts, se debe tener por lo menos 18 años de edad para poder ser padre temporal.
- Puede ser un padre temporal siendo soltero, casado, divorciado ó viudo.
- Puede tener hasta seis niños viviendo en su casa en algún momento determinado, incluyendo los hijos biológicos, hijos adoptados, niños en cuidado temporal, hijos de parientes ó niños en guardería.
- Puede ser propietario ó inquilino de su vivienda.  
No obstante, el tamaño de la vivienda y los dormitorios deberán ser suficientes para brindar espacio adecuado, intimidad y seguridad para todos sus habitantes, y además cumplir con otras reglamentaciones estatales.
- Su familia deberá tener una fuente estable de ingresos suficiente para poder mantener a todos los miembros del hogar.
- Puede quedarse en su casa ó tener un trabajo.
- Su casa debe cumplir con los requisitos y normas de seguridad correspondiente.
- El Departamento de Servicios Sociales realizará una verificación de antecedentes penales como parte del proceso de licenciamiento.

## ¿Cuánto tiempo pasan los niños con la familia temporal?

La estadía promedio es de tres a dieciocho meses.

El Departamento de Servicios Sociales cree firmemente que los niños deben vivir con sus padres biológicos siempre que sea posible, y colaborar con ellos para asegurar que eso ocurra. Cuando esto no se puede lograr, el Departamento trata de encontrar una familia adoptiva permanente para los niños.

## ¿Puedo decidir la edad ó sexo del niño?

Sí. Como parte del proceso de licenciamiento, usted y el trabajador social decidirán cuáles son los niños que mejor se adecuarían a su familia.

## ¿En qué consiste la capacitación para ser un padre temporal?

El tipo de capacitación requerida para ser un padre temporal depende de las circunstancias.

El entrenamiento más amplia para padres temporales se llama "MAPP", Massachusetts Approach to Partnership in Parenting (Enfoque societario para padres temporales de Massachusetts).

El entrenamiento está diseñada para ayudar a las familias a comprender las dificultades que tendrán los niños que viven con familias temporales. También ayuda a percibir cómo el cuidado temporal afectará el funcionamiento de la familia.

El entrenamiento MAPP ofrece ayuda en distintas áreas, tales como la comunicación, la disciplina positiva y el refuerzo de la autoestima.

Como parte de el entrenamiento también se realizan entrevistas dentro del hogar con la familia temporal, para que el trabajador social pueda conocer y obtener información sobre la familia.

Una vez concluida exitosamente el entrenamiento y las entrevistas, se aprobará su licencia de padre temporal.

## ¿Cuáles son las cualidades más importantes de un padre temporal?

El Departamento de Servicios Sociales de Massachusetts busca a personas que estén preparadas para enfrentar el desafío de ser padre.

Debe ser un buen comunicador y ser capaz de resolver problemas; debe poder expresar, aceptar y comprender sentimientos, tanto los propios como los del niño. Debe tener la capacidad de satisfacer las necesidades físicas y emocionales de un niño en crisis. También es importante contar con buen sentido del humor para sobrellevar mejor las tareas de padre temporal.

## ¿Qué pasa con el seguro médico y otros gastos de los niños en cuidado temporal?

Como padre temporal, recibirá un reembolso por tener a un niño en su casa. Este monto incluye un estipendio por gastos diarios, una suma trimestral para gastos de vestimenta y cobertura de los gastos médicos del niño.

## ¿Qué respaldo se les ofrece a los padres temporales?

Un trabajador social le será asignado a los padres temporales. También se le asignará un trabajador social a cada niño en cuidado temporal que viva en su hogar. Existen además otros servicios de respaldo que su trabajador social le explicará. Entre ellos se encuentra una "Línea de ayuda" gratuita que funciona fuera del horario normal de atención.



# Normas para las familias temporales o adoptivas del DSS

Hay mucha necesidad de contar con familias temporales y adoptivas para niños que están bajo el cuidado o la custodia del DSS. El DSS le agradece su interés en formar parte de las familias temporales o adoptivas para estos niños y esperamos que pueda apreciar nuestra necesidad de asegurar que los niños del DSS reciban la atención que merecen de parte de familias que cuentan con toda la preparación necesaria para desempeñarse como padres temporales o adoptivos.

Los niños que están bajo el cuidado y custodia del Departamento necesitan ser supervisados de cerca y cuidadosamente, y, por consiguiente, el Departamento limita la cantidad de niños que viven y reciben cuidados en un hogar temporal o adoptivo, entre ellos los servicios de guardería de niños y bebés. En una casa, no debe haber más de 6 niños en total, de los cuales no más de 4 podrán ser niños bajo cuidados temporales. Además, un padre temporal o adoptivo no puede tener bajo su cuidado más de 2 niños de 24 meses de edad o menores ni más de 1 bebé de 1 mes de edad o menor, excepto cuando se trate de hermanos.

## Normas de elegibilidad para presentar la solicitud

El DSS utiliza estas normas y las que se mencionan a continuación para los hogares de familias temporales o adoptivas, con el objeto de determinar si cumplen con ciertos requisitos básicos:

- Cualquier persona que preste cuidado temporal o adoptivo debe ser mayor de 18 años de edad. El padre de un niño asignado a cuidado temporal o adoptivo no puede ser elegido como padre temporal o adoptivo de ese niño. Todos los padres temporales o adoptivos pueden recibir reembolsos por los niños asignados a sus hogares, que equivalen al monto para cuidado temporal estándar correspondiente a un niño de esa edad.
  - Todos los integrantes de la casa que tengan 14 años de edad o más no deben tener antecedentes penales que, a juzgar por el Departamento, interfieran en la habilidad de la familia temporal o adoptiva para asumir y cumplir con las responsabilidades que tiene un padre temporal o adoptivo.
  - Ningún integrante de la familia debe estar en ese momento ni durante los 12 meses anteriores a la culminación del "Registro de Interés de los Recursos Familiares" involucrado en un caso abierto con el DSS, salvo que cuente con la aprobación de un equipo de revisión clínica:
    - para recibir servicios después de una legalización de adopción, excepto aquéllos debidos a una acusación 51A aceptada;
    - para recibir servicios en nombre de un niño cuyo tutor es un integrante de la familia; o
    - cuando el integrante de la familia es el padre de un niño que debe asignarse con una familia por parentesco o afinidad y es, además, menor de 18 años de edad con un caso abierto por una solicitud de CHINS, una solicitud voluntaria para recibir servicios o una solicitud de cuidado y protección en la que éste sea la víctima, no el victimario.
  - Ningún integrante de la familia ha sido identificado como la persona supuestamente responsable del maltrato o abandono de un niño en una investigación 51B fundamentada, y el informe que lo determina como tal ha sido referido al Fiscal del Distrito.
  - Ningún integrante de la casa debe tener antecedentes en el Departamento que puedan afectar de manera adversa la capacidad de los futuros padres temporales o adoptivos para asumir y cumplir con las responsabilidades del cuidado temporal o adoptivo.
  - La familia debe contar con una fuente de ingreso estable para mantener a sus actuales integrantes.
  - La familia debe contar con antecedentes de una vivienda estable y una vivienda actual que reúna los requisitos físicos del Departamento y en la que haya espacio suficiente para alojar al menos a un integrante más, sin exceder los límites establecidos por el Departamento como cantidad máxima de niños en un hogar.
  - Al menos 1 persona en la familia que desea inscribirse tiene conocimientos básicos de lectura y escritura en inglés o en el idioma primario de la familia.
- El o los futuros candidatos deben tener el tiempo y la disponibilidad suficientes para ser padres temporales o adoptivos. Un padre temporal o adoptivo puede dejar al niño bajo cuidado temporal o adoptivo en una guardería por motivos de trabajo no más de 50 horas por semana en caso de niños en edad preescolar ó 25 horas por semana en caso de niños de 1er grado o mayores.
  - El o los futuros candidatos deben ser ciudadanos de los Estados Unidos o extranjeros documentados calificados.

## Normas para el hogar de familias temporales o adoptivas

- El hogar debe ser limpio y seguro; no debe presentar peligros obvios de incendio y debe tener las dimensiones suficientes para alojar cómodamente a todos los integrantes de la casa y a la cantidad aprobada de hijos temporales o adoptivos.
- El hogar debe tener instalaciones adecuadas y seguras de iluminación, ventilación, suministro de agua fría y caliente, plomería, electricidad y calefacción.
- El hogar debe estar equipado con refrigerador y estufa de funcionamiento seguro.
- Ningún hijo adoptivo o niño bajo cuidado temporal mayor de 1 año de edad debe compartir la habitación con un adulto.
- Ningún hijo adoptivo o niño bajo cuidado temporal mayor de 4 años de edad, salvo hermanos de hasta 8 años de edad, debe compartir la habitación con un niño del sexo opuesto.
- El hogar debe tener la cantidad suficiente de muebles como para que cada niño duerma en una cama separada y tenga espacio adecuado para guardar sus pertenencias.
- El hogar debe tener habitaciones de 50 pies cuadrados disponibles para cada niño. El Departamento puede hacer una excepción en este punto para hogares por parentesco o afinidad si las habitaciones tienen al menos 35 pies cuadrados disponibles para cada niño, conforme al permiso para el organismo otorgado por la Oficina de Servicios y Cuidado del Niño, OCCS (Office of Child Care Services).
- Ninguna habitación que vaya a ser utilizada por un niño temporal o adoptivo puede estar en un piso más arriba del segundo piso, salvo que esos pisos tengan 2 medios seguros de salida.
- Ninguna habitación que vaya a ser utilizada por un niño temporal o adoptivo puede estar ubicada debajo de una planta baja, salvo que tenga una puerta de salida estándar a nivel del suelo y al menos una ventana que funcione correctamente.
- El hogar debe estar equipado en cada piso, incluso el sótano, con detectores de humo que funcionen correctamente.
- Si se utiliza agua de pozo, debe estar analizada y aprobada, y se debe presentar un informe de la prueba al Departamento.
- El hogar no debe albergar a ninguna persona o cuidador alternativo ni recibir la visita frecuente de alguien que, a juicio del Departamento, pueda representar una amenaza de maltrato o abandono para los niños asignados al hogar o de alguien que pueda impedir o evitar la prestación de cuidados temporales o adoptivos adecuados en el hogar.
- La familia debe tener un teléfono que funcione tanto para recibir, como para hacer llamadas.
- Todas las armas de fuego que haya en el hogar deben estar registradas y contar con el permiso conforme lo establece la legislación estatal. Todas las armas de fuego deben tener seguro o no funcionar y deben guardarse bajo llave, sin municiones. Las municiones deben guardarse por separado en un lugar cerrado bajo llave.
- Todos los hogares utilizados para el cuidado temporal de un niño deben cumplir con los requisitos de la OCCS, según lo estipulado en la norma 102 CMR 8.07 -8.09.

## Normas para la aprobación o licencia

Una vez que se haya determinado que las familias son elegibles para presentar su solicitud, las familias deben llenar una solicitud y comenzar una evaluación de los recursos familiares, durante la cual, el DSS evalúa si la familia y el hogar cumplen con las normas enunciadas a continuación:

- Cuando hayan llevado a cabo de manera satisfactoria la evaluación del Departamento y la capacitación previa a los servicios de familia temporal o adoptiva aprobada por el Departamento y especificada al tipo de aprobación o licencia, los padres temporales o adoptivos deben demostrar su capacidad como padres y proveedores de cuidados sustitutos de las siguientes maneras (entre otras):
  1. La estabilidad emocional y física y el bienestar necesarios para asegurar que un niño asignado a su cuidado estará en un ambiente familiar seguro, de apoyo y estable, donde no será objeto de maltrato ni abandono.
  2. La capacidad de asegurar que un niño asignado a su cuidado recibirá en todo momento alimentos, vestimenta, techo, supervisión y demás cuidados esenciales, según corresponde.
  3. La capacidad de asegurar que un niño asignado a su cuidado recibirá atención médica y dental rutinaria y de emergencia.
  4. La capacidad de asegurar que un niño asignado a su cuidado asistirá a la escuela regularmente y tendrá la posibilidad de participar en un programa educativo y en actividades extraescolares que le permitan satisfacer sus necesidades.
  5. La capacidad de promover el bienestar emocional, físico y mental de un niño asignado a su cuidado.
  6. La capacidad de utilizar recursos profesionales y comunitarios, según sea necesario.
  7. La capacidad de transportar a los niños cumpliendo con las disposiciones legales actuales determinadas por las leyes estatales.
  8. La capacidad de respetar la integridad de los antecedentes raciales, étnicos, lingüísticos, culturales y religiosos de un niño bajo su cuidado temporal o adoptivo.
  9. La capacidad de manejar situaciones de tensión que con frecuencia se relacionan con la asignación de un niño, tales como la naturaleza temporal de la asignación, la integración del niño en crisis a la familia y la posibilidad de devolver el niño a su familia biológica.
  10. La capacidad de ayudar al niño bajo cuidado temporal o adoptivo a manejar su situación en caso de retiro del hogar de uno o ambos padres; la asignación a un nuevo entorno familiar, incluso una nueva escuela (si corresponde); los encuentros con sus padres y hermanos; y el posible regreso al hogar de uno o ambos padres biológicos o la asignación a otro hogar sustituto.
  11. La capacidad de manejar temas difíciles de los antecedentes del niño bajo cuidado temporal o adoptivo y la capacidad para hablar con el niño de manera cómoda y constructiva acerca de su familia y padres biológicos.
  12. La capacidad de tener expectativas razonables sobre el comportamiento y posible desarrollo del niño bajo su cuidado temporal o adoptivo.
  13. La capacidad de respetar y cumplir las mismas normas de confidencialidad que el Departamento y sus empleados.
  14. La capacidad de aceptar y apoyar la relación del niño bajo cuidado temporal o adoptivo con sus padres y con el Departamento.
  15. La capacidad de trabajar junto con el Departamento y junto con los padres del niño bajo cuidado temporal o adoptivo en la implementación del Plan de Servicio del niño y para cumplir con las metas y los resultados de su desarrollo.
  16. La capacidad de desarrollar junto con el Departamento y de comprometerse a llevar a cabo un plan anual de participación en programas de capacitación, educación y apoyo aprobados por el DSS para el desarrollo de la competencia de la familia temporal o adoptiva (al menos 10 horas por domicilio por año; puede modificarse en caso de familias para niños específicos o por parentesco o afinidad).
  17. La capacidad de asumir y cumplir con todas las responsabilidades de un padre temporal o adoptivo, según se detalla en el "Acuerdo entre el Departamento de Servicios Sociales de Massachusetts y las Familias Temporales o Adoptivas".
    - Las personas que estén interesadas en ser padres temporales o adoptivos no deben padecer ninguna enfermedad física, mental o emocional que, a juicio del Departamento, pueda afectar su capacidad para asumir y cumplir con las responsabilidades de un padre temporal o adoptivo. Ninguna discapacidad en sí puede descalificar a una persona que desee ser padre temporal o adoptivo.
    - Las personas que estén interesadas en ser padres temporales o adoptivos no deben prestar ni intentar prestar cuidados temporales o adoptivos a un niño con el mero propósito de recibir honorarios, ingresos u otros beneficios de fuentes privadas o estatales para otra persona que no sea el niño bajo cuidado temporal o adoptivo.



Una vez culminada la evaluación escrita, todos los padres temporales o adoptivos quedarán sujetos a un Acuerdo entre el Departamento de Servicios Sociales de Massachusetts y los Padres Temporales o Adoptivos. Este acuerdo indicará el tipo de aprobación que recibió la familia temporal o adoptiva según las categorías enumeradas a continuación:

- parentesco o afinidad,
- para niño específico, o
- sin restricciones.

Las familias temporales o adoptivas sin restricciones reciben una licencia. Se evalúan a todas las familias temporales o adoptivas regularmente, basándose en estas normas y en los reglamentos y políticas del DSS. Las licencias se renuevan cada 2 años.



## Acuerdo entre el Departamento de Servicios Sociales de Massachusetts y los padres temporales o adoptivos

**INTRODUCCIÓN GENERAL** El Departamento de Servicios Sociales se esfuerza por fortalecer y estimular la vida familiar para proteger y cuidar a los niños. Las familias temporales o adoptivas son un recurso importante para lograr estas metas, ya que brindan un entorno saludable para un niño hasta que pueda volver a su hogar o, si es necesario, hasta que se lo asigne a un hogar alternativo permanente.

Este acuerdo informa a las familias temporales o adoptivas del Departamento sobre sus responsabilidades. Asimismo, el Departamento establece en el acuerdo sus responsabilidades para con las familias temporales o adoptivas. Este acuerdo tendrá validez mientras la persona actúe como padre temporal o adoptivo, a menos que alguna de las partes lo deje sin efecto. Será revisado y

actualizado como parte del proceso de reevaluación de la familia temporal o adoptiva.

Para los propósitos de este documento, el término “padre adoptivo” hace referencia a la persona a quien el DSS asigna uno o más niños para adopción. La adopción en este caso, no obstante, aún no fue legalizada.

### El Departamento De Servicios Sociales se Compromete a:

1. Proporcionar a la familia información suficiente sobre el niño bajo el cuidado o la custodia del DSS, antes de la asignación, para que con ella pueda determinar si acepta o no al niño, y brindar a la familia temporal o adoptiva información suficiente de manera continua sobre este niño con el fin de que la familia temporal o adoptiva le pueda proporcionar el cuidado adecuado y satisfacer sus necesidades individuales.
2. Proporcionar a la familia temporal o adoptiva programas de capacitación relevantes.
3. Asignar a un Trabajador Social, quien será responsable de brindar servicio directo al niño bajo el cuidado o la custodia del DSS (y a su familia biológica), apoyar su asignación a la familia temporal o adoptiva y visitar al niño y a la familia temporal o adoptiva por lo menos una vez al mes.
4. Asignar a un Trabajador de Recursos Familiares, quien será responsable de brindar apoyo fundamental a la familia temporal o adoptiva, realizar evaluaciones y preparar la documentación necesaria conforme a las políticas correspondientes, y de documentar todos los cambios significativos del hogar, tales como: la presencia de un nuevo integrante de la familia; muerte, enfermedad o lesiones serias de un integrante de la familia; separación o divorcio de los padres temporales o adoptivos; pérdida del empleo de uno de los padres temporales o adoptivos o del jefe de la familia; reducción de los ingresos de la familia temporal o adoptiva; pérdida del estado de ciudadano calificado de los padres adoptivos; cambios de domicilio. (Todos los cambios importantes serán comunicados inmediatamente al Trabajador Social del Niño.) El Trabajador de Recursos Familiares se comunicará con la familia temporal o adoptiva una vez por mes durante el período de prueba (es decir, durante los primeros seis (6) meses después de la aprobación o licencia) y visitará el hogar todos los meses luego de producirse la asignación del niño y cada dos meses al finalizar el período de prueba.
5. Hacer participar a la familia temporal o adoptiva en la planificación e implementación de los servicios para el niño bajo su cuidado. El Plan de Servicio identificará la meta, los resultados o tipo de cambios necesarios y las tareas o servicios (con la fechas de terminación correspondientes) para la familia, el Departamento y otras partes, entre ellas, la familia temporal o adoptiva. La familia temporal o adoptiva firma el Plan de Servicio y recibe una copia.
6. Invitar a la familia temporal o adoptiva a las Revisiones del Cuidado Temporal y otras reuniones sobre el caso.
7. Informar a la familia temporal o adoptiva la cantidad de horas pagadas y la frecuencia de los pagos que recibirá por la atención de un niño bajo el cuidado o la custodia del DSS.
8. Proporcionar a la familia temporal o adoptiva un Pasaporte Médico para cada niño bajo el cuidado o la custodia del DSS asignado al hogar y garantizar que se cubran los gastos médicos y dentales de cada niño.
9. Delegar a la familia temporal o adoptiva el derecho de organizar y autorizar la atención médica o dental de rutina para un niño bajo el cuidado o la custodia del DSS asignado a esa familia.
10. Delegar a la familia temporal o adoptiva el derecho de autorizar actividades apropiadas relacionadas con la escuela tales como inscripción y excursiones para un niño asignado a esa familia.
11. Si el padre de un niño bajo el cuidado o la custodia del DSS no tomarán las decisiones sobre la educación de su hijo, disponer que los padres temporales o adoptivos tomen las decisiones sobre la educación del niño para servicios de educación especial o de intervención temprana, con la recomendación, cuando sea necesario, del padre temporal o adoptivo al Departamento de Educación o al Departamento de Salud Pública (Department of Public Health), respectivamente, para inscribirse como Padre Sustituto Educativo, cuando sea en beneficio del niño.
12. Reconocer el derecho de la familia temporal o adoptiva de mantener las prácticas de crianza de esa familia, mientras no estén en conflicto con los reglamentos y la política del Departamento o las necesidades del niño.
13. Poner a disposición de la familia temporal o adoptiva las revisiones o reevaluaciones del Departamento sobre la familia, a pedido de ésta.
14. Proporcionar información a la familia temporal o adoptiva sobre los procedimientos para solicitar una revisión de las decisiones del Departamento, presentar un reclamo a través del procedimiento de quejas, solicitar una audiencia justa, el proceso para cerrar un hogar temporal o adoptivo y el proceso para retirar a un niño bajo el cuidado o la custodia del DSS de una familia temporal o adoptiva.
15. Proporcionar cantidades limitadas de reembolsos, en segundo lugar después de otros seguros primarios (tal como seguro de vivienda), por robo o daños a la propiedad de la familia temporal o adoptiva como consecuencia de acciones deliberadas y maliciosas de un niño bajo el cuidado o la custodia del DSS.
16. Notificar a la familia temporal o adoptiva si el Departamento decide demandar la tutela legal o la adopción para un niño asignado a dicha familia y otorgarle a ésta la oportunidad apropiada para solicitar la tutela legal o la adopción del niño.
17. Notificar a la familia temporal o adoptiva, por escrito, indicando los motivos y al menos con diez (10) días calendario de anticipación, la decisión de retirar al niño del hogar temporal o adoptivo, excepto cuando el Director de Área haya determinado que el bienestar emocional, mental o físico del niño podría correr peligro si éste permanece en el hogar, y dentro de los tres (3) días hábiles posteriores a la decisión de cerrar el hogar temporal o adoptivo.
18. Asegurar el desarrollo con la familia temporal o adoptiva de un plan de cuidado para el niño bajo el cuidado o la custodia del DSS durante cualquier ausencia prolongada de la familia.
19. Poner a disposición de la familia temporal o adoptiva la Línea de Asistencia de Pagos [(PAL) 1-800-632-8218], a la que puede llamar con el fin de solicitar ayuda para resolver problemas de larga data con pagos, luego de que la familia tratara de resolverlos con la Oficina de Área.
20. Poner a disposición de la familia temporal o adoptiva un servicio de asistencia fuera del horario de atención a través de la Conexión para los Niños (1-800-486-3730) de la Sociedad de Massachusetts para la Prevención de la Crueldad a los Niños, MSPCC.



## La Familia Temporal o Adoptiva se Compromete, Para Cada Niño Asignado a su Hogar, a lo Siguiente:

1. Promover el bienestar físico, mental y emocional del niño, así como también, ayudarlo a desarrollar al máximo su potencial.
2. Satisfacer las necesidades individuales del niño en relación con su origen racial, étnico, lingüístico o cultural, y de esta manera, alentar el entendimiento y reconocimiento de esta herencia.
3. Apoyar la reunificación del niño y la familia o un plan alternativo permanente, según se indique en el Plan de Servicio.
4. Permitir y apoyar visitas entre el niño y sus padres y hermanos tal como lo recomienda el Departamento, dentro y fuera del hogar de la familia temporal o adoptiva.
5. No aplicar castigos físicos a ningún niño bajo el cuidado o la custodia del DSS.
6. Participar totalmente en la implementación del Plan de Servicios del niño, como, por ejemplo, en el desarrollo de las metas y tareas para el niño y la familia temporal o adoptiva, y participar en las Revisiones del Cuidado Temporal y otras reuniones sobre el caso.
7. Mantener la confidencialidad en todos los asuntos relacionados con el niño y su familia. (Las familias temporales o adoptivas deben cumplir con las mismas normas de confidencialidad que el Departamento y sus empleados.)
8. Participar en programas de capacitación previos y durante la asignación según lo exija el Departamento.
9. Programar consultas para la atención médica y dental de rutina del niño y el seguimiento necesario y asegurar la asistencia a tales consultas.
10. Informar al Trabajador Social del Niño sobre los cambios del estado de salud y sobre la atención médica, dental y las recomendaciones recibidas. Las recomendaciones sobre el uso de restricciones con medicamentos o medios artificiales deben informarse también al Trabajador de Recursos Familiares.
11. Conservar el Pasaporte Médico del niño, solicitar documentación por escrito a los proveedores médicos para incluirla en el pasaporte y presentar los formularios de visita médica al Trabajador Social del Niño. Asegurar que el Pasaporte Médico esté disponible para la Revisión del Cuidado Temporal.
12. Disponer el tratamiento de las emergencias médicas cuando sea necesario.
13. Prestar o apoyar la prestación de la atención médica o dental necesaria según lo estipulado en el Plan de Servicio.
14. Autorizar actividades generales apropiadas relacionadas con la escuela tales como la inscripción y excursiones y notificar al Departamento sobre las actividades educativas autorizadas para el niño.
15. Cuando el DSS lo solicite o el Departamento de Educación o el Departamento de Salud Pública lo establezcan, tomar decisiones sobre la educación del niño para educación especial o servicios de intervención temprana, respectivamente.
16. Informar inmediatamente a la Unidad de Recursos Familiares todos los cambios significativos en el hogar, tales como la presencia de un nuevo integrante de la familia (que no sea un niño bajo el cuidado o la custodia del DSS asignado a ésta); muerte, enfermedad seria, etc. de un integrante de la familia; separación o divorcio de los padres temporales o adoptivos; pérdida del empleo de uno de los padres temporales o adoptivos o del jefe de la familia; reducción de los ingresos de la familia temporal o adoptiva; pérdida del estado de ciudadano calificado de los padres temporales o adoptivos y otros cambios que afecten la capacidad de esa familia para cumplir con las normas del DSS.
17. Informar inmediatamente a la Unidad de Recursos Familiares sobre cualquier persona nueva que regularmente cuide al niño bajo el cuidado o la custodia del DSS.
18. Informar a la Oficina de Área sobre la afiliación de la familia temporal o adoptiva a otros organismos de asignación de niños.
19. Asegurar que las asignaciones adicionales de niños bajo cuidados temporales o previos a la adopción hechas por otro organismo no se realicen sin una comprensión clara y la aprobación de la Oficina de Área.
20. Notificar al Departamento los cambios en la estructura o ubicación de la residencia de la familia temporal o adoptiva por lo menos con sesenta (60) días de anticipación o tan pronto como sea posible.
21. Notificar al Departamento sobre los cambios de número de teléfono del hogar.
22. Notificar al Departamento sobre los viajes o vacaciones que pudieran producir la ausencia durante la noche de la familia temporal o adoptiva de su lugar de residencia habitual.
23. Obtener el consentimiento del Departamento antes de llevar fuera del estado a un niño bajo el cuidado o la custodia del DSS.
24. Ceder el cuidado del niño únicamente al Departamento o la persona u organismo designado por éste, a menos que un tribunal de jurisdicción competente lo ordene.
25. Notificar al Departamento por lo menos con diez (10) días de anticipación si desea que se retire al niño del hogar temporal o adoptivo, excepto cuando sea necesario retirarlo de inmediato para asegurar la vida, la salud o el bienestar emocional del niño o de los integrantes de esa familia.
26. Notificar inmediatamente al Departamento si sabe o tiene motivos para creer que un niño asignado al hogar tiene intenciones de huir, y notificar al Departamento y a la policía local inmediatamente si la familia temporal o adoptiva se entera de que el niño huyó o está perdido. La familia temporal o adoptiva debe llamar a la LÍNEA DE EMERGENCIA del Departamento (1-800-792-5200) después del horario de atención si es necesario.
27. Notificar al Departamento sobre cualquier pago en exceso realizado por el DSS en nombre del niño a la familia temporal o adoptiva. Todos los pagos en exceso se deducirán de los pagos futuros. Si no existen pagos futuros, la familia temporal o adoptiva debe comunicarse con la Línea PAL al (1-800-632-8218) para acordar la devolución del pago en exceso.
28. Asegurarse de que todas las armas de fuego que haya en el hogar estén registradas y cuenten con el permiso conforme lo establece la legislación estatal, tengan seguro o no funcionen y se guarden bajo llave sin municiones, y que las municiones se guarden en un lugar separado bajo llave.
29. Tener un seguro (de la vivienda, etc.) que cubra la pérdida o los daños a los bienes de la familia causados por un niño bajo el cuidado o la custodia del DSS. Este seguro debe ser el seguro primario de la familia temporal o adoptiva.
30. Esforzarse por mantener las pertenencias personales del niño.
31. Cumplir con los reglamentos y políticas del Departamento, tales como las normas para prestar servicios como familia temporal o adoptiva del DSS.

Departamento de  
Servicios Sociales  
de Massachusetts

# Cuidando a los niños

1-800-KIDS-508 \* [www.dsskids.org](http://www.dsskids.org)

Proporcionar Seguridad \* Establecer Permanencia \* Fomentar el Bienestar